



Kurzprüfschein

Prüfbericht Aktenzeichen:

804600-1540-0022/61650

Auftraggeber:

Bachmann GmbH & Co. KG; Ernsthaldenstraße 33, 70565 Stuttgart-Vaihingen

Hersteller:

Bachmann GmbH & Co. KG; Ernsthaldenstraße 33, 70565 Stuttgart-Vaihingen

Fertigungsstätte:

Typenbezeichnung:

NEWLEC - 2732684

Prüfort / Prüfabteilung:

VDE Testing and Certification Institute
Merianstraße 28 · D-63069 Offenbach
F33



Angewandte Normen:

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620 Teil 1): 2002-01

Art der Prüfung:

Informationsprüfung
Information Test Report

Kennzeichnende Merkmale:

Art des Prüflings:

Mehrfachsteckdose, ortsveränderlich

Warenzeichen:



Serie / Typenbezeichnung:

NEWLEC - 2732684

Nennwert:

AC250V 16A

Mögliche Prüfergebnisse:

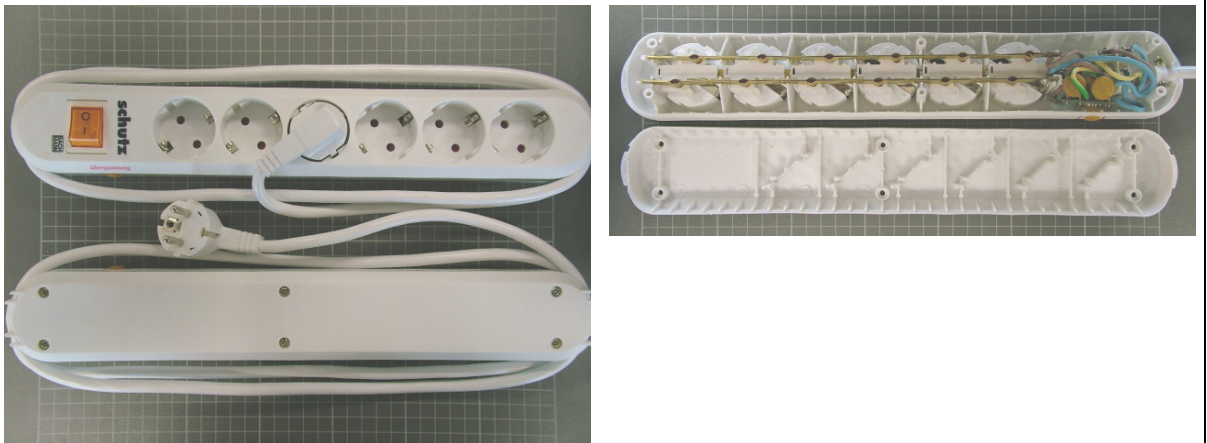
- Prüfung nicht anwendbar
- Prüfung erfüllt (positiv)
- Prüfung nicht erfüllt (negativ)

N
P
F

	Name:	Datum:	Unterschrift:
Geprüft und ausgestellt von:	Antun Sommer	2005-07-15	
Überprüft von:	Horst Fischer	2005-07-15	



Foto /
Bild :



Abschnitt	Prüfanforderungen	Ergebnis – Anmerkung	Beurteilung
-----------	-------------------	----------------------	-------------

16	RESISTANCE TO AGEING, PROTECTION PROVIDED BY ENCLOSURES, AND RESISTANCE TO HUMIDITY		
16.1	Resistance to ageing		
	Accessories are resistant to ageing		P
	Accessories subjected to a test in a heating cabinet at (70 ± 2) °C for seven days (168 h)		P
	After the tests, the specimens show:		
	- no crack visible with normal or corrected vision without additional magnification		P
	- no sticky or greasy material		P
	- no trace of cloth (forefinger pressed with 5 N)		P
	- no damage		P
19	TEMPERATURE RISE		
	Non-rewirable accessories tested as delivered:		N/A
	- type of flexible cable; number of conductors and nominal cross-sectional area (mm ²)		—
	Rewirable accessories fitted with polyvinyl chloride insulated conductors having a nominal cross-sectional area as show in table 15:		P
	- rated current of accessory	16 A	—
	- nominal cross-sectional area (mm ²)	1,5 mm ²	—
	- type of conductors	flexible	—
	Terminal screws or nuts tightened with a torque equal to 2/3 of that specified in 12.2.8 (Nm)		—
	Socket-outlets tested using a test plug with brass pins having the minimum specified dimensions		P
	Plugs tested using a fixed socket-outlet complying with the standard and having as near to average characteristics, but with minimum size of the earthing pin, if any		N/A

Abschnitt	Prüfanforderungen	Ergebnis – Anmerkung	Beurteilung
	Test current as specified in table 20 passed for 1 h (A) :	20 A	—
	Temperature rise of terminals not exceed 45 K (K) :	< 45 K	F
	<i>Separate tests made passing the current through:</i>		
	- the neutral contact, if any, and the adjacent phase contact (K) :	< 45 K	F
	- the earthing contact, if any, and the nearest phase contact (K) :	<45 K	F
	Temperature rise of external parts of insulating material not necessary to retain current-carrying parts and parts of the earthing circuit in position (K) :		P

END OF TEST-REPORT



Negativer-Prüfbericht

Abschnitt 19 Temperaturerhöhung mit 20A

Typ	Konfiguration	Gemessen (K)	Messpunkt	Zulässig (K)
NEWLEC-2732684	Pol-SL Letzter Topf	49,4	Pol (Tragschiene)	45
NEWLEC-2732684	Pol-SL Letzter Topf	46,9	SL (Tragschiene)	45

Abschnitt 19 Temperaturerhöhung mit 16A

Typ	Konfiguration	Gemessen (K)	Messpunkt	Zulässig (K)
NEWLEC-2732684	Pol-Pol 1Topf	45,1; 61,3; 53,4	Lötverbindung- Schalter (L-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol 1Topf	50,8; 71,3	Lötverbindung- Schalter (N-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol 1Topf	74,4; 53,4; 54,3	Schraubklemme Schalter (L-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol 1Topf	81,5 52,9	Schraubklemme Schalter (N-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol Letzter Topf	52,4; 75,0	Lötverbindung- Schalter (L-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol Letzter Topf	53,4; 55,1; 86,8	Lötverbindung- Schalter (N-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol Letzter Topf	49,4; 51,5; 89,2	Schraubklemme Schalter (L-Pol)	45
NEWLEC-2732684	Pol-Pol Letzter Topf	55,8; 91,2	Schraubklemme Schalter (N-Pol)	45



Anlage/Appendix No.:1

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature			Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,2 °C	43,9 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,4 °C	30,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,2 °C	33,8 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	24,3 °C	37,7 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature			Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,0 °C	42,7 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,0 °C	44,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,0 °C	36,1 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	24,0 °C	33,2 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature			Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,8 °C	39,3 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,0 °C	32,7 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,9 °C	35,3 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	23,9 °C	29,4 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	



Anlage/Appendix No.:2

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature			Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,7 °C	43,8 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,7 °C	32,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,7 °C	30,4 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	24,7 °C	34,3 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature			Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,2 °C	41,2 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,2 °C	42,4 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,1 °C	33,7 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	24,2 °C	30,9 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature			Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,1 °C	44,3 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,1 °C	41,4 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,1 °C	39,7 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	24,1 °C	33,2 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	



Anlage/Appendix No.:3

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	25,2 °C	37,0 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	25,2 °C	18,9 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	25,2 °C	41,1 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	25,2 °C	31,3 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,7 °C	32,6 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,7 °C	18,0 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,7 °C	40,8 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	24,7 °C	26,0 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,7 °C	42,0 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,8 °C	22,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,8 °C	44,7 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	24,8 °C	30,6 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
					Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	



Anlage/Appendix No.:4

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal Channel	1 1	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal Channel	2 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	25,1 °C	43,9 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A
Kanal Channel	3 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	25,1 °C	19,6 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²
Kanal Channel	4 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	25,1 °C	41,5 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL
Kanal Channel	5 5	Gehäuse Housing	25,1 °C	34,5 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>
						Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal Channel	11 11	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal Channel	12 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,6 °C	41,7 K	IO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A
Kanal Channel	13 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,6 °C	20,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²
Kanal Channel	14 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,6 °C	44,1 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL
Kanal Channel	15 15	Gehäuse Housing	24,6 °C	29,9 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>
						Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal Channel	21 21	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise	Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal Channel	22 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,6 °C	49,4 K	niO	Strom Belastung Load current	<input type="checkbox"/> 16 A <input checked="" type="checkbox"/> 20 A
Kanal Channel	23 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,6 °C	24,0 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²
Kanal Channel	24 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,6 °C	46,9 K	niO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL
Kanal Channel	25 25	Gehäuse Housing	24,6 °C	32,1 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>
						Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter-Topf



Anlage/Appendix No.:5

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	24,4 °C	21,1 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	24,4 °C	24,9 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	24,4 °C	27,7 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	24,4 °C	21,8 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 6 Channel 6	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	24,4 °C	41,8 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	
Kanal 7 Channel 7	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	24,4 °C	39,8 K	IO			
Kanal 8 Channel 8	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	24,4 °C	45,1 K	nIO			
Kanal 9 Channel 9	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	24,4 °C	50,8 K	nIO			
Kanal 10 Channel 10	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	24,4	33,8	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,8 °C	37,3 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,8 °C	21,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,8 °C	38,0 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	23,8 °C	39,2 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 16 Channel 16	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,8 °C	74,4 K	nIO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	
Kanal 17 Channel 17	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,8 °C	81,5 K	nIO			
Kanal 18 Channel 18	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,8 °C	61,3 K	nIO			
Kanal 19 Channel 19	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,8 °C	71,3 K	nIO			
Kanal 20 Channel 20	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,8	52,2	nIO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,7 °C	26,4 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,7 °C	23,3 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,7 °C	27,5 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	23,7 °C	22,9 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 26 Channel 26	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,8 °C	59,4 K	nIO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	
Kanal 27 Channel 27	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,7 °C	52,9 K	nIO			
Kanal 28 Channel 28	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,7 °C	53,4 K	nIO			
Kanal 29 Channel 29	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,7 °C	54,3 K	nIO			
Kanal 30 Channel 30	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,7	39,4	IO			



Anlage/Appendix No.:6

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,9 °C	31,6 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,7 °C	33,6 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,8 °C	32,2 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input checked="" type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	23,8 °C	27,0 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 6 Channel 6	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,8 °C	49,4 K	niO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	
Kanal 7 Channel 7	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,8 °C	36,6 K	IO			
Kanal 8 Channel 8	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,7 °C	53,4 K	niO			
Kanal 9 Channel 9	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,7 °C	42,1 K	IO			
Kanal 10 Channel 10	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,8	42,1	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,4 °C	28,5 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,4 °C	33,6 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,6 °C	26,5 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	23,4 °C	25,1 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 16 Channel 16	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,4 °C	51,5 K	niO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	
Kanal 17 Channel 17	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,6 °C	55,8 K	niO			
Kanal 18 Channel 18	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,4 °C	52,5 K	niO			
Kanal 19 Channel 19	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,5 °C	55,1 K	niO			
Kanal 20 Channel 20	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,6	39,1	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,5 °C	43,0 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,5 °C	34,7 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,5 °C	41,4 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	23,5 °C	32,8 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 26 Channel 26	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,6 °C	89,2 K	niO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	
Kanal 27 Channel 27	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,6 °C	91,2 K	niO			
Kanal 28 Channel 28	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,6 °C	75,0 K	niO			
Kanal 29 Channel 29	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,5 °C	86,8 K	niO			
Kanal 30 Channel 30	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,5	56,2	niO			



Anlage/Appendix No.:7

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,6 °C	29,8 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,6 °C	25,2 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,4 °C	29,0 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	23,4 °C	25,3 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 6 Channel 6	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,4 °C	39,4 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	
Kanal 7 Channel 7	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,5 °C	21,8 K	IO			
Kanal 8 Channel 8	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,4 °C	43,6 K	IO			
Kanal 9 Channel 9	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,5 °C	29,3 K	IO			
Kanal 10 Channel 10	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,4	38,5	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,3 °C	27,1 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,0 °C	15,8 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,2 °C	35,2 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	23,3 °C	23,6 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 16 Channel 16	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,2 °C	40,3 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	
Kanal 17 Channel 17	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,3 °C	24,3 K	IO			
Kanal 18 Channel 18	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,0 °C	42,1 K	IO			
Kanal 19 Channel 19	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,3 °C	22,6 K	IO			
Kanal 20 Channel 20	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,2	34,9	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,3 °C	37,7 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,3 °C	20,0 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,3 °C	39,0 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	23,3 °C	27,2 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 26 Channel 26	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,1 °C	41,3 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> Letzter Topf	
Kanal 27 Channel 27	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,3 °C	30,3 K	IO			
Kanal 28 Channel 28	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,3 °C	42,9 K	IO			
Kanal 29 Channel 29	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,3 °C	31,0 K	IO			
Kanal 30 Channel 30	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,3	36,1	IO			



Anlage/Appendix No.:8

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 1 Channel 1	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 2 Channel 2	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,3 °C	35,7 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 3 Channel 3	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,3 °C	30,3 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 4 Channel 4	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,3 °C	33,4 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 5 Channel 5	Gehäuse Housing	23,3 °C	31,2 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 6 Channel 6	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,3 °C	41,8 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	
Kanal 7 Channel 7	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,3 °C	22,9 K	IO			
Kanal 8 Channel 8	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,3 °C	43,7 K	IO			
Kanal 9 Channel 9	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,3 °C	31,6 K	IO			
Kanal 10 Channel 10	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,3	43,1	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 11 Channel 11	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 12 Channel 12	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,0 °C	31,7 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 13 Channel 13	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,0 °C	18,5 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 14 Channel 14	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,0 °C	40,8 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 15 Channel 15	Gehäuse Housing	23,0 °C	26,9 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 16 Channel 16	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	23,0 °C	42,4 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	
Kanal 17 Channel 17	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,0 °C	25,5 K	IO			
Kanal 18 Channel 18	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	22,9 °C	44,1 K	IO			
Kanal 19 Channel 19	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,0 °C	24,2 K	IO			
Kanal 20 Channel 20	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,0	39,0	IO			

Aktenzeichen: Reference No.:	804600-1540-0022/61650			Prüfung: Sample:	Socket-outlet	Typ: Type:	NEWLEC-2732684
Kanal 21 Channel 21	Raumtemperatur Room temperature		Erwärmung Temp. rise		Maximal zulässiger Wert Maximum permissible value	<input checked="" type="checkbox"/> 45,0 K	
Kanal 22 Channel 22	Anschlußklemme (L) Terminal (L)	23,0 °C	34,3 K	IO	Strom Belastung Load current	<input checked="" type="checkbox"/> 16 A <input type="checkbox"/> 20 A	
Kanal 23 Channel 23	Anschlußklemme (N) Terminal (N)	23,0 °C	18,9 K	IO	Leiterquerschnitt Cross section	<input type="checkbox"/> 1,0mm ² <input checked="" type="checkbox"/> 1,5mm ² <input type="checkbox"/> 2,5mm ²	
Kanal 24 Channel 24	Anschlußklemme (SL) Terminal (SL)	23,0 °C	39,4 K	IO	Erwärmungsprüfung Temperature rise test	<input checked="" type="checkbox"/> POL-SL <input type="checkbox"/> POL-POL	
Kanal 25 Channel 25	Gehäuse Housing	23,0 °C	26,6 K	IO	Nach normalem Betrieb After normal operation	<input type="checkbox"/>	
Kanal 26 Channel 26	Schraubklemme (L-Pol Schalter) Pilarterminal (L-switch)	22,9 °C	43,4 K	IO	Überlastprüfung Overload test	<input checked="" type="checkbox"/> 1 Topf	
Kanal 27 Channel 27	Schraubklemme (N-Pol Schalter) Pilarterminal (N-switch)	23,0 °C	30,8 K	IO			
Kanal 28 Channel 28	Lötanschluß (L-pol Schalter) Solderedconnection(L-connection switsch)	23,0 °C	41,2 K	IO			
Kanal 29 Channel 29	Lötanschluß (N-Pol Schalter) Solderedconnection(N-connection switsch)	23,0 °C	31,5 K	IO			
Kanal 30 Channel 30	Lötanschluß (Platine Verbindung) Solderedconnection (board connection)	23,0	31,7	IO			



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Merianstraße 28 · D-63069 Offenbach · Tel. (+49) (069) 8306 - 0 · Fax (+49) (069) 8306 – 765 · e-mail: pi.f31-1@vde.com

